

جريدة شرقية
(تأسست سنة ١٢٩٣)

ՀԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵՒՎՄԻՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ
Թարխըր քէւսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوهك
مؤسس ديكران جيوهك
بك اوغلند كوچك بارمق قوده ايل
سوقا غند ١٣ نومرولى دائرة مخصوصه سند
ՍՄՆԻՍԻՅԱՍԻ ՎԷՍԻՍԻՅԻ
ՏԱՎԱ ՎԵՍԻՍԻՅԻ
ՅԱԿՈՐ ՀԻՄՆԱՆՆԵՐ
Միւստիսի: Տիւրքիսի շէնքիւնիս
Պէտլիսիս Բիւլետէնի Կարմազ Կարմազ
Կարմազ սոգալլիս Կարմազ Կարմազ
20 ԲԱՐՎԱՆ

ԻԹԻԼԱՅ ԳՈՒՎՎԷԹԻԵՐԻՆԻՆ
ՄԱՆԱՍԻՅԱՆ ԶԷՊԶԵՍԻՆՏԷ
ՅԱՆՏԷՍԻՅԱՆ ԹԵՂԱՐՐՈՒՅԷ

Մակեդոնիա ճէպնէսին սօղ ճէ-
նաննտա, Եւանի Մանասթիր հէվալի-
սինաէ մէն. Սարայ օրտուսընա մէն-
սուպ Սըրպ ասքէրինին կիրիտիկի
թէարրուզ՝ էլան չիտտէթէ տէվաթ
Խալիօր, Հաթթա աւանքի Ալէման
րէսմի թէպիլիկին կէօրէ, պու հէվա-
լիտէ Իթիլաֆէրար աւան պիր Իթի
ուֆազ մուվաֆֆազիլէթ պիլէ գա-
զաննըլար տըր, Ֆազաթ պու մու-
վաֆֆազիլէթ՝ Բուսնիսիան հարպա
միւստիսիսինաէն սօնրա, Մակեդո-
նիա տա Իթիլաֆէրարին թէարրուզ
կիրիտիկի Իթի ալ միւստէթ գար-
ֆընտա հէր հէր գազաննըլար
թէպիլէ պալէպէրաէն տաւա էնէմ-
միլէթի տէյիլ տիր, Պիլաթիս մէն.
Սարայ Մակեդոնիա սանէի հար-
պընտաթի ֆապիլէթը հարպիլէսինին
մէրքէզը չիտտէթին Մանասթիր հէ-
վալիսինէն հազ Վէ հասը Իթիլէթէ,
պիլիթ հօլլարին հազարնըլա կէօրէ,
էն չըգմազ պիր հօլլ թուլմըն տըր.
Զիւնթի էվէլա Մանասթիր ճէպնէսի
հէվալիսի Իթիլաֆէրարին հէտէթէրի
օլան Բէօթրիւլի գառապաննտան
90 վէ Պալլաւա տէմիր հօլլանտան իւ-
250 քիլօմէթր ուղաղտա տըր, Ի-
քիւնճի Մանասթիր մանթըպաթը Պալ-
գաննըլին էն գիլաւա տաղ Վէ արը-
զալարա տօլա օլան գընալարնտան
պիր տիր, Մանասթիր ճէվալիսինէն
էլէվմ սօն գուվէթէրինի սարֆ թի-
մէքտէ օլան Սըրպ ասքէրի պէլթի
պիր աղ տաւա Իթիլէրէր, ֆազաթ
օնտան սօնրա իւք հէտէթէրինի թէ-
քիլ Իտէն Սէլանիկ-Սիլիպ տէմիր հօլլ
Իւլէրինտէթի Բէօթրիւլի մէվը-
նա միւվալէթի իչին տաւա 90
քիլօմէթրօլը մէսաֆէ գաթնա մէճ-
պուր տըրար, Վէ պու մէսաֆէթի
գաթ իչին էվէլա Մանասթիրին իւ-
րիսինտէթի տաղլը արալլիյի, սանի-
յէն Պոյանա համընտաթի մէշուր կէ-
չիտի կէշմէթ իթիլա Իտէր, Հազ պու
քի պու գառաթ միւշէրալա միւ-
ճէնէթ օլան պու հօլլարն միւրուրը
Վէ Բէօթրիւլինին ալընտըր ֆաթ
Իտիլէ, Եինէն աւըլ պէլթի Վէ մու-
հիմ հէտէթի թէշէլ իտէն Պալլաւա
տէմիր հօլլնա 160 քիլօմէթրօլը պիր
Եր տաւա գալըր, Արթըր Մակեդո-
նիա տաթի պիրիսպի գալիյի Իթիլաֆ
գուվէթէրինին էվէլա պու 90,
սօնրա տա միւթէպաղը 160 քիլօ-
մէթրօլը գաթ իտուպ իտէմէթէթէ-
րին Վէ գաթ իտէրլէր, Են գա-
տար գէմանա միւշէթաճ օլաճաղարնը
օլըյանլարնըլըն թազոթիլին պու-
գըրըլ.

Թ. Է.
ՊՈՒԼԿԱՐ ՀԱՐՊ ԲԱՅՈՐԻ.— Մա-
կեդոնիա Եպիսկոպիս.— Մանասթիր
պու թէրպիլէսի, պէնիմ ինթիլաթմ
Վէ Եւանէթիլինի միւթէպաթը օ-
լաճաղ տըր, Սէնին ֆիթրինտէն կէ-
չէն չէյ օլմալաճաղ տըր.
Սարայ սօնրա.— Պաւ, տէտի, Ե-
լըմըր թապիլի իտէլիմ, գապանաթ
պէնիմ տէյիլ տիր, Էկէր աղ պիր
գէվ իտէ, ինթիլաթ տա պիր չէվէթ
տիր, Վէ պէն մատամ քի տէվէմէյօ-
րըմ, ինթիլաթմըր ալաճաղըմ.
Մօնիլար տիշարը չըգաղտա տու-
չիւննէյէ պալաւաթ Վէ պիր չօղ միւ-
թալա Վէ միւրահապտան սօնրա
Մօնրըլի գօնաղընա կիտիկ քէնտի-
սինին հարաթէթ իտէճէկինի իւպար
Իթիսի Էա Պարոն օնա պիր չօղ տը-
րարըլարտա պուլընտը Վէ.

հաղըրէնին՝ Էլեաի թիւճարիլէնին
սէրպէթմէթ թէպիլինէն մանի օլմազ
Էլիպի թէպիլիլէր թիթիլաղընա ի-
թիլաճ կէօթէրմէթաթ օլտուղը հազ-
գընտա պէսլէնէն հըստիլաթ Վէ միւ-
թալէթա տալիլ Էօրտ Կրէյ տէմիլ
տիր քի. «Պիլիթ ալ արգոմըզ
ալալիլ օ մէրթէպէյէ վապը օլմաթը
տըր, Ֆազաթ հէնուզ վաղիլթ օ
րաւտէյէ Վէլմէթիլ տիր, Գիլիլաֆ
տէվէթէրի հէնուզ պէլիլաթ մուհա-
թէպէրին արիֆէսինտէ պուլընըլօր,
պու Իթիլաթ իւլ ալալմանը մաղլուպ
Իթիլէթ իչին, հէր տիւրիլ վապըթա-
լար միւրահապտ թիթէթ մէճալուրի-
լէթինտէ տիրէր» Էօրտ Կրէյ տիւ-
լաթալարտա մուգալլէտ պուլընտան
թիւճարար համընա Էլեա թալլալն
պէթիլէրէնէ քէօթիլ Էլըմէթէն ին-
կիլէրընալն իթիլնա թիթիլինի
հազըր կէօթէրմէթ իչին, Ալէման
տէնիլ պիլըրար մուհաթէպէրինին
թէթ գիլաւա սըգալալը օլտուղընը ի-
գան թիթիլ տիր. Գ.

ՎԻԼՍՈՆ ՎԷՍՈՒԼԶՈՐ ՈՒՄՈՒՄԻ
Վալիլիլընտա չըգան «Իլիլինի
Էօթմըն Նիւ-Էօրթ մուհապիլիլ մէն-
սուպ օլտըր կաղէթալա շու խապէրի
Վէրմիլ տիր, Մ. Վիլսոն պիր գա-
լա գարֆընտա Վէ ինթիլաթ քի, գըշ
մէվիլին էնաւընտա միւստիլաթա-
րանէ պիր ճէրէյան ինտալընա միւ-
թէպիլ պուլընտաճաղ տըր» Թիլիլին
տա տէյօր քի. «Մ Վիլսոն թարաֆ-
տարըր Էթէթարը ումուլիլէտէ թէի-
սը ճիւմուրըն սուլը ումուլիլին
Իտէթի իչին պաղը թապալուրար
պէսլէթաթ օլտուղընա տալիլ պիր
գանաթ հասըլ թիթէթ իչին պէլիլաթ
պիր ֆապիլիլ սարֆ թիթէթաթ տիր-
լէր» Գ.

ԶԱՆԿԱԳ ԳԱԼԷ ՀԱԿԳԷՆՏԱ
ԻՆԿ-ԲՈՒՍ ՍԶՏԱՄԵՍԻ
Բէթըրպուրիլտան ալընա մալիւ-
մաթա կէօրէ, ինթիլէրար Զանաթ
Գալէ հազըրտա Բուսիա Վէ ինթիլ-
թէրար արաւընտա միւնաղըտ օլան
անանմէյի Նէլը թիթէթիլին Բու-
սիտան թէճա թիթիլ տիր, Անտա-
մէնին Նէլընին իւն թիթիլ օլան
«Ուլիլ Բուսի» կաղէթալը մէգալիլ
անանմէյին Նէլընին հիւթիլմէթաթ
թալէպ թիթիլ տիր. Մ.

քէթին հուգուզ Վէ հուտուսըլա պէ-
րապէր Օսմանըլըն սըլթ Վէ շան Վէ
համուսընը միւստաֆէա իչին հէր ճէպ-
հէտէ միւթէպաթա ալալմէնէրէ կէ-
յիւս Վէրէն Օսմանը տիւրալէրլէրինի
հիւրմէթ Վէ միւնէթէլ Եսա թիթէլի
վաճիպէտէն ստտ թիթիլ Վէ գալլիլ-
րիսիլի գուրուր ու թիթիլար իլէ պի-
հազըր լէպիլիլ Իտէն պու հէլէթը հա-
մաթէթ Վէ ճէլաթէթին Էրքան Վէ
Էթրաթընա վէսաթէթը ճէլիլէրլէրլէր
թապիլիլ թէպիլիլաթ Վէ թէպիլիլ-
թա գարար վէրմիլ տիր, Գարարը
վաղըր թէպիլիլին մէմուրլէթիլմէն
սուլար քէնալիլ պալիլիլար տտ ի-
տէրիլ.
Այան թէլիլ
Բիթիլ

Ասքէրի Էնիլմէնի ինթիլաթաթը
Ինթիլաթը իտէ տէ, Էքսիլիլթ
գալմաթըր ճիլէթէլ, ինթիլաթաթը
Ինթիլաթը տիլիլ թապիլիլ գարարիլ
օլարաթ թաղար Էրթէսի թիթիլա իսիլ-
մէթ իւլըրէ ճէլաթէ Նիհալթիլ վէրլիլտի.
ԿԻԼԻՍ ՎԷՍՈՒԼԶ
Ինթիլէրար Նէլը օլընտան սի-
յան ինթիլաթա տալիլ օլան Ա-
մէրիգանըն հօթաթընա ճէվապէն իս-
րիլիլ Նաղըր Էօրտ Կրէյ տէմիլ
տիր, «Էնիլմէնի մէմալիլտէ պուլընտան
պաղը տապալար իլէ միւնաթիլաթա
պուլընտաթ մէմուրլէթիլ ինիլ. ա-
քիւմըր գանուրիլէսինտէն պիր մա-
տէ տիր քի. պու՝ անճաթ պէլիլաթ
Պրիլմանիտա մուգիլ օլան գէվաթա
շաթիլ տիր, Ինթիլէրար հիւթիլմէթի
պիլիլաթաթ Էլիլաթը իտուստիլիլ պիր
կէօնա գուրուսա թապիլ գըլմաթ մա-
թիլիլ պէսլէթը Վէ պու կիլիլ պիր
հազ Վէ սէլալիլթիլ օլտուղը իս-
տապըր թապիլիլ թիթէթ, շու գա-
տար քի հաթիլ պիր տէվէթ սըֆա-
թըլա ինթիլէրար պու կիլիլ ա-
վալա ինթիլմէթ Էթօրմէթի թիլապիլ-
լէրի Էլէ ալմաթա՝ սէլալիլթաթ
պուլընտըր չիւլէթիլ տիր, Ամէրի-
գանըն հօթաթը՝ պու թէպիլիլթաթ
մաթաթիլիլ Եսալը թէթիլիլտէն
Իլէրի կէլմէ հանըլ պիր թէլաղըլա
միւսթէթա պուլընտըր» Պաղը մէ-
հաթիլէ հարպը հաղըրն ինթիլաթ
հաղըն օլմազ թիթիլաթըլա ալալը.

Իտիլօր... լաթին իչ գարանըլ տըր,
գորգուլար վար տըր.
Սարայ Մօնիլարն կէօլիլիլ իչին
տըրգաթըլմա պաղարաթ.
Մարթի Գիլոտ տը Շաղէյին
գէվէթի կալիլիլ զէթիլիլտիլիլիլ ի-
պաթիլարա ծըրար խապէր Վէրլիլիլտէ,
Են գանա իտէրսիլիլ քի Եսալիլ-
սինիլ.
Վիլսոն թիթիլտի.
Սիլ Նէր չէյի ալալիլիլիլտը-
նըլ.
Պու իսպալիլարը Էլէ թիթիլիլ,
տաթիլաթա Ժան Ժուսէ արթըլ Գ-
լմալիլիլ թէթիլաթը տէյիլ տիր,
Նիհալթիլ սիլ աւալէթ կիլիլ հարա-
թէթ իտէճէթիլիլ, կիլիլիլ, պիր
քաղըլա, պիր իսմ, հէր Նէ իտէ Էլալ
Իտէպիլիլտիլիլ, միւսթիլմէ ճէպալն.

տըրապիլիլտիլիլիլ Վալիլիլ հօլա չը-
գըրըրնըլ.
Պու աղաթ, Եսալըր շու
պիլիլթիլիլիլ չէլլիլ Մօնրըլիլիլ-
րին խանէթին խապէր Վէրմէթիլիլիլ
Պու սըրըր պաղալարընա խապէր
Վէրմէթ լաղմ կէլիլիլ կիլիլ գառաթ
սաղալալըմ.
Բէթալլա.
Մօնիլար Էլլիլտա իտուպ, տըրար
չըգըր Սարայ օտաթընա ալալթաթ,
Օնը սէվմէթ, Գիլոտան սօն-
րա, Նէ՝ պէլիլաթ սուլըթիլ Օ տա
քի ինանըլօր. Օ գալտար ճիւնալիլիլ
պիլընա կիլիլ չըգան Շաղէյի սէվ-
մէթ համուսըլ Վէ ֆալիլիլթաթ Մօնիլ-
լարը սէվմէթաթ միւրահապտ տըր.
Հայտէ կիլիլ, իլալիլ թիթիլ չըպալաթ
գալարըն ուղաթարաթ, Վէ սէնալն
թալէպ թիթիլիլ չէյի պան կէթիլ.

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ
Նոյմ. 3 քարիլիլ գարարիլեանը
ումուլիլիլ քէպիլիլ Էսմիլիլիլ քի:
Միւսթէթի ճէպնէի հարպարտա
մուհիմ վաղաթ օլմաթը.

ՄԵՃԼԻՍԸ ՄԵՊՈՒՍԱՆ
Տիւն Մէճիլար Մէպուսան ալաֆ-
րանկա սաթ իթիլէ պէշ գալարաթ
Ինթիլաթ թիթիլ տիր, Բիլաթէթ մաթա-
մընտա Հիւսէյին ճանիտ պէշ պուլու-
նըրօրար, Զապիլը սաղաթ օլտուսաթ
Թապիլ օլտուսաթ սօնրա քեա-
թիլ ինթիլաթաթընա պալլանմըլ
տըր, Անճաթ թէլլէրաթ, Էքսիլիլթ օլ-
մաթըր անլալըրընտան ինթիլաթ-
պաթըն կէլէճէթ թիթիլաթա հարըլ-
մաթըր գարարալըրըլարաթ թաթիլը
միւրաթէրաթ իտիլիլ տիր.

ՄԵՃԼԻՍԸ ԱՅԱՆ
Հէլլէթը Այան տիւն թիլլէ օն գա-
լարաթ Բիթիլաթ պէլին րիլաթէթի ալ-
թընտա թիթիլաթ թիթիլ, Էվէլա զա-
թը սաղաթ օլտուսաթ գապուր իտիլ-
միլ տիր, Սօնրա Նալիլ պէլին մէճ-
գուսիլթ թալլէպիլին հալիլ մէթիլաթ
օլտուսըլ, թէնտիլ իտիլմիլ Վէ Էնիլ-
մէնէթ ինթիլաթաթընա պալլանմըլ
տըր.
Իսթիլաթ Էնիլմէնին.— Միւլէյ-
ման քալա, Շէրիֆ Նաթիլ, Էօր-
ֆէթ, Մալրօյէնի պէլլէր, Ագարեան
Էթէնտի.
Էալիլա Էնիլմէնին.— Մալիլ, Ա-
րիսթիլաթ քալալար, Ֆալիլ պէլ, Պի-
լիլ Վէ Ագարեան Էթ. ինթիլաթ օ-
լտուսըլար տըր.
Պուր միւթէպաղ պալ գօման-
տանըլ Վէթալէթը ճէլիլէսինէ Այան
թէլիլ Բիթիլաթ պէլ թարաթընտան քէ-
չիտէ օլտուսան սուլէթիլ զիլտէ միւն-
տէրիլ թէլլէրաթիլաթ օլտուսըլ.

Պաւ գօմանտան վիլիլ Էնիլա քա-
թա հաղըրիլիլ.
Մէճիլար Այանը Օսմանի պու տէվ-
րէ թիթիլաթիլին ֆաթիլիլ մէսաթ-
սինտէ հարպը ումուլիլին իւլիլաթի
սէնէթիլիլ ալթը սաղաթ չէհաթէթը
մէվրուսէ իլէ գարըլալան Վէ մէվլէ-
ԱՇԳ ՈՒ ՄԷՎՏԱ ԳՈՒՐՊԱՆԸ ԳԸԶ
Գ. ԳԸՍՍ.— ՍԵՏԻ ՊԷԼՊԷՍ
3.— ՄՕՆԿԱՐ ՎԷՍՈՒՄ
Հայտէ տաթիլաթ, չապուզ, Սիտի
Պէլլէս Էքսիլէն ուղաթ տըր, վա-
ղալար իտէ չապուզ պիրպիրին
թապիլիլ իտէր, Էա Մարթիլին Էօլէ-
ճէկինի աւուճաթաթիլին մէթիլաթ
պընտան անլալաթ օլմըրըլ Վաղթ
գալիլթիլիլիլ ֆիլիլաթը թապիլիլթէ
Մարթիլին Էօլէճէկի մուհաթաթ աւտ
օլընտըլըն սէլլէթիլ իտիլ իտէ տէ,
Շաղէյ սիլիլ իսթիլօր, անլալաթըլ
մը, Պարօն սը Սէնէսէյ Վէ գօման-
տան քէնաթիլ հէլէնէրի հազըրտա
Նէ՝ տիւլիլիլիլար.
Կապիլիլ պուլընտը թէլլէթին

